



Un-official translation

**VIETNAM PERMANENT REPRESENTATIVE
MISSION TO ASEAN**

Jakarta, 1 July 2009

No.: 46 PDVN/VII/2009

The Vietnam Permanent Representative Mission to ASEAN presents its compliments to HE. Dr. Surin Pitsuwan, Secretary-General of ASEAN, and with reference to the Agreement on Maritime Transport between the Governments of the Member Countries of the Association of Southeast Asian Nations and the Government of the People's Republic of China signed in Singapore on 02 November 2007, has the honour to inform the latter that:

The Government of the Socialist Republic of Vietnam has completed its internal procedure for the entry into force of the aforesaid Agreement in accordance with paragraph 1 Article 14 thereof.

The Vietnam Permanent Representative Mission to ASEAN avails itself of this opportunity to renew to HE. Dr. Surin Pitsuwan, Secretary-General of ASEAN, the assurances of its highest consideration./.



To:

**The ASEAN Secretariat
Jakarta**

THE ASEAN SECRETARIAT	
RECEIVED 06	FAX / MAIL 2
DATE 3/7/09	TIME 10 00



**PHÁI ĐOÀN ĐẠI DIỆN THƯỜNG TRỰC
VIỆT NAM TẠI ASEAN**

Số.: ~~46~~ PDVN/VII/2009

Phái đoàn Đại diện Thường trực Việt Nam tại ASEAN kính chào Ngài Surin Pitsuwan, Tổng Thư ký ASEAN và liên quan đến Hiệp định vận tải biển ASEAN - Trung Quốc ký tại Xing-ga-po ngày 02 tháng 11 năm 2007, hân hạnh thông báo:

Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đã hoàn tất các thủ tục nội bộ để Hiệp định nêu trên có hiệu lực theo quy định tại khoản 1 Điều 14 của Hiệp định.

Nhân dịp này, Phái đoàn Đại diện Thường trực Việt Nam tại ASEAN một lần nữa gửi tới Ngài Surin Pitsuwan, Tổng Thư ký ASEAN lời chào trân trọng./.

Gia-các-ta, ngày 1 tháng 7 năm 2009



Kính gửi:

Ban Thư ký ASEAN
Gia-các-ta